

PLAN D'ACTION - FTI-EII - JUILLET 2019

AEQES	AEQES/Audit	AEQES	AEQES	AEQES	AEQES	AEQES
Axe d'action	Recommandation(s)	Priorité	Action	Échéance	Pilote(s)	Indicateur(s) de performance
		Choix				
Evolutions technologiques de notre métier d'enseignant	<i>Un bon système qualité est agile et capable de s'adapter aux circonstances</i>	2-Haute	Pérenniser le partage d'expériences d'e-learning des enseignants de la faculté	juin-21	Conseillère à la qualité	Un partage d'expérience d'utilisation d'outils numériques est organisé deux fois par an
		2-Haute	Approfondir les connaissances des relais Moodle facultaires	sept-21	Doyenne SAP	Les relais Moodle ont reçu une formation poussée sur l'usage de Moodle
		2-Haute	Exploiter au mieux les outils en ligne dédiés à la traduction et à l'interprétation	sept-21	Coordinateur de département Administrateur des outils	Les enseignants qui le souhaitent ont reçu une formation à ces outils
		2-Haute	Inventorier les types de projets d'e-learning qui pourraient alléger la charge de travail des enseignants tout en assurant la qualité de l'enseignement	déc-21	Les assistantes pédagogiques	Un inventaire des types de projets d'e-learning est disponible sur l'intranet dans la partie réservée aux enseignants
Evolutions technologiques des métiers de notre formation	<i>Le comité est convaincu que l'augmentation des heures de TAO et l'intégration de l'emploi de ces outils dans les cours de traduction, voire d'interprétation, et dans les travaux personnels des étudiants méritent d'être mises en œuvre.</i>	2-Haute	Adapter les programmes pour former aux nouvelles compétences requises pour travailler avec des productions-machines et aux métiers émergents	juin-21	GT "Programmes" Conseil de faculté	Le conseil de faculté approuve des programmes qui intègrent au moins un module sur les nouveaux métiers de la traduction
		2-Haute	Inventorier les pratiques des facultés et institutions partenaires dans le domaine des technologies	juin-21	Conseillère au renouveau professionnel Personne de contact ONU Personne de contact EMT	Une liste des activités proposées par les grandes écoles de traduction et interprétation et des pratiques des institutions partenaires est présentée au CF
		2-Haute	Inventorier les recherches portant sur les nouveaux besoins des traducteurs en termes de compétences et analyser les résultats	juin-21	Enseignants-chercheurs dans le domaine Conseillère au renouveau professionnel	Une liste des recherches dans le domaine précité est présentée au CF ainsi qu'une synthèse des résultats
		2-Haute	Ajouter au cadre au moins un enseignant-chercheur dans le domaine des technologies de la traduction	juil-21	Conseil de faculté Conseil d'administration	L'engagement a été acté par le CA
		2-Haute	Former les enseignants à la TAO et la TA pour améliorer leurs compétences dans ces domaines	sept-21	Conseillère à la qualité	Un enseignant par département de langue a reçu une formation en TAO et une formation en TA

		2-Haute	Intégrer TAO et TA dans les AA concernées avec concertation entre départements	sept-21	Conseillère à la qualité Coordinateurs de département	Au moins une AA/langue intègre la pratique de la TAO et de la TA
		2-Haute	Poursuivre la formation des enseignants de la finalité didactique aux nouvelles technologies de l'enseignement	sept-21	Responsable de la finalité didactique SAP et SAV	Au moins une formation a été suivie par les enseignants titulaires des AA didactiques par langue
		3-Moyenne	Former les enseignants aux métiers émergents: localisation, transcréation, rédaction technique	sept-22	Conseillère au renouveau professionnel Conseillère à la qualité	Au moins une formation a été suivie par un enseignant dans chacun des trois domaines
Articulation enseignement/ recherche	<i>Le comité encourage le développement et la promotion de la recherche en traduction et interprétation selon les champs choisis, et son articulation avec les programmes d'enseignement et les TFE.</i>	1-Urgente	Réviser les programmes pour former les étudiants à la partie critique/recherche du TFE de façon systématique et concertée	juin-20	GT "Programmes"	Au moins une UE obligatoire des blocs de Master entièrement consacrée à ce sujet est intégrée dans le programme et le programme validé par le CF
		2-Haute	Etablir une liste de sujets de mémoire de recherche et la rendre disponible auprès des étudiants	févr-21	Jury facultaire	Les étudiants de MAB1 reçoivent annuellement une liste de sujets de mémoire au Q2
		1-Urgente	Déterminer une structure facultaire qui permette une articulation harmonieuse et cohérente des départements et des services	juin-21	Comité de pilotage Jury facultaire Conseil de faculté	Une nouvelle structure facultaire est approuvée lors d'une AG des membres du personnel de la faculté
		2-Haute	Déterminer un découpage de la recherche facultaire qui intègre les champs de recherche nouvellement explorés	juin-21	Comité de pilotage Jury facultaire	Le nouveau découpage est validé par une majorité des doctorants et par le jury facultaire
		3-Moyenne	Présenter les champs de recherche des services à l'intention des étudiants	juin-21	Doctorants Chefs de service	Les étudiants sont informés annuellement des recherches de la faculté dès la BAB3
		3-Moyenne	Partager toutes les activités des services sur un support unique pour objectiver l'état de la recherche de la faculté	juin-21	Conseiller à la communication Vice-doyenne à la recherche Chefs de service	Une partie de l'intranet facultaire est consacrée au partage des activités des services
		2-Haute	Revoir le contenu des programmes de la finalité approfondie pour renforcer son attrait et sa visibilité	déc-21	GT "Recherche" GT "Programmes"	Au moins 3 inscrits dans cette finalité en 2021-2022
		3-Moyenne	Revoir le contenu des programmes du Master de spécialisation en linguistique appliquée pour renforcer son attrait et sa visibilité	déc-21	GT "Recherche" GT "Programmes"	Au moins 5 inscrits en 2021-2022

		1-Urgente	Déterminer une structure facultaire qui permette une articulation harmonieuse et cohérente des départements et des services	sept-23	Comité de pilotage EQuIP	Une enquête de satisfaction destinée à l'ensemble des membres du personnel de la faculté ramène un résultat de 80% de satisfaction
		2-Haute	Déterminer un découpage de la recherche facultaire qui intègre les champs de recherche nouvellement explorés	sept-23	Comité de pilotage EQuIP	Une enquête de satisfaction destinée aux enseignants-chercheurs de la faculté ramène un résultat de 80% de satisfaction
Charge de travail des enseignants	<i>L'équilibre entre les charges d'enseignement et de recherche mérite d'être affiné, voire harmonisé pour répondre aux besoins actuels de la formation.</i>	1-Urgente	Ajouter au cadre un poste d'assistant pédagogique pour les départements de français et d'anglais	avr-21	Conseil de faculté	Le plan pluriannuel 2022-2025 intègre cette demande
		2-Haute	Déterminer les règles facultaires de comptabilisation de la charge complémentaire, au sens du Règlement relatif à la carrière dans le corps enseignant, chapitre III, article 6	oct-21	Comité de pilotage Les académiques de la faculté Le secrétariat académique Le conseil de faculté	Le CF valide une règle de calcul de la charge complémentaire
		3-Moyenne	Réaliser une enquête sur la charge de travail des enseignants de bachelier	sept-22	Comité de pilotage EQuIP	L'enquête auprès des enseignants de bachelier montre que 80% d'entre eux considère que leur charge de travail a évolué positivement
		3-Moyenne	Réaliser une enquête sur la charge de travail des enseignants de master	sept-23	Comité de pilotage EQuIP	L'enquête auprès des enseignants de master montre que 80% d'entre eux considère que leur charge de travail a évolué positivement
Charge de travail des étudiants	<i>Lors de la mise en place des AA et de l'intégration des changements induits par le décret Paysage, le comité juge nécessaire de veiller à l'équilibre entre la charge de travail pour l'étudiant et les ECTS, notamment par la mise en adéquation des compétences visées par le programme et des acquis d'apprentissage par unité d'enseignement.</i>	2-Haute	Réviser les programmes de cours de bachelier pour arriver à un équilibre entre le nombre de semaines par quadrimestre, le nombre d'heures en présentiel, la charge de travail à domicile et les ECTS/pondération par UE	janv-21	GT "Programmes"	Les programmes de bachelier sont validés par le CF
		2-Haute	Partager les exigences des enseignants de bachelier en termes de travaux demandés en plus des heures de présentiel	juin-21	Conseillère à la qualité Coordinateurs de département	Un cadastre des exigences des enseignants pour chaque AA de bachelier est disponible et présenté au CF
		2-Haute	Réaliser une nouvelle enquête sur la charge de travail des étudiants de bachelier	sept-22	Comité de pilotage EQuIP	L'enquête auprès des étudiants de bachelier montre que l'adéquation entre les crédits/pondération et la charge de travail est satisfaisante dans 80% des cas